# El conjunto epigráfico de Rebolledo de la Torre. Un ejemplo singular de actividad publicitaria a finales del siglo XII

ALEJANDRO GARCÍA MORILLA\*

Universidad de León

#### Resumen

El actual templo de Rebolledo de la Torre (Burgos) conserva un conjunto epigráfico formado por dos inscripciones –una *Chronica historica* y una *Roboratio*– que representan uno de los pocos testimonios históricos que conservamos de su pasado medieval.

En estas líneas se aborda su estudio con el fin de poner de relieve la actividad publicitaria de este centro e ilustrar en la medida de lo posible las complejas relaciones habidas entre Santa María de Piasca y Rebolledo de la Torre a finales del siglo XII a través del análisis de su actividad publicitaria.

#### Palabras clave

Epigrafía medieval, publicidad, repoblación, monasterio, abad.

#### Abstract

The current temple of *Rebolledo de la Torre* (in the province of Burgos) preserves an epigraphic collection made up of two inscriptions – a *Chronica historica* (Historical chronicle) and a *Roboratio* – which represents one of the few historical evidences we have of its medieval past.

In this paper we approach its study in order to highlight the advertising activity of this institution and illustrate, as far as possible, the complex relationships between St Mary of Piasca and *Rebolledo de la Torre* at the end of the 12<sup>th</sup> century through the advertising activity of both monasteries.

## Key words

Medieval epigraphy, publicity, repopulation, monastery, abbot.

### Résumé

L'église de Saint-Julien de Rebolledo de la Torre (Burgos) conserve un ensemble épigraphique composé de deux inscriptions – une *Chronique historique* et une *Roboratio*-, qui représentent l'un des rares témoignages historiques que nous ayons conservés de son passé médiéval.

Dans cet article, on se propose, à travers l'analyse de ces témoignages, de mettre en évidence l'activité publicitaire de ce centre et d'illustrer dans la mesure du possible les relations complexes qui existaient entre Santa María de Piasca (Santander) et Rebolledo de la Torre à la fin du XII<sup>e</sup> siècle.

#### Mots clé

Épigraphie médiévale, publicité, recrutement, monastère, abbé.

Filiación: Personal Docente e Investigador en formación en: Departamento de Patrimonio Artístico y Documental, Facultad de Filosofia y Letras, Universidad de León. E-mail: agarm@unileon.es.

Rebolledo de la Torre representa uno de los grandes hitos de la arquitectura, escultura y epigrafía medieval peninsular de época románica<sup>1</sup>. Llama hoy nuestra atención su conjunto epigráfico integrado por una *Chronica historica*<sup>2</sup> de la repoblación del lugar de Vallejo por el abad Domingo con noticia de la construcción del templo y una *Roboratio*<sup>3</sup>, con el mismo abad Domingo como protagonista, en el perímetro de la embocadura de la pila bautismal, que se conserva en su interior. Habiendo sido la primera objeto de numerosos estudios desde principios del siglo XX<sup>4</sup>, no lo ha sido tanto su pila bautismal donde la utilización de un formulario atípico con la forma verbal "*emit*" en lugar de "*fecit*" o "*fecit facere*" ha pasado ciertamente inadvertida, aunque hoy nos parece clave para arrojar un poco más de luz en el entramado histórico de este conjunto monumental.

Sobre su importancia y las grandes incógnitas aun no resueltas destacamos el trabajo de: José Luis Her-NANDO GARRIDO, "Escultores en el Románico del Norte de Castilla: itinerancias y anonimatos. Reflexiones sobre Rebolledo de la Torre (Burgos) y Santa María de Piasca (Cantabria)", Los protagonistas de la obra románica, ed. Fundación Santa María la Real, Aguilar de Campoo 2004, pp. 151-185. (En adelante: José Luis Hernando Garrido, Escultores en el Románico). También destacamos el trabajo de T. GARTON donde se abordan las relaciones entre Piasca y Rebolledo de la Torre y sus maestros de obras desde el punto de las conexiones artísticas utilizando como documentación auxiliar las inscripciones de ambos centros en el contexto de arte románico del norte peninsular. Cf. Tesse Garton, "Micaelis and Juan de Piasca: late Romanesque sculptors in northern Spain": Tempi e forme dll'arte. Miscellanea di Studi offerti a Pina Belli D'Elia, ed. Claudio Grenzi Editore, Foggia 2011, pp. 82-93. En la misma línea se mueve el estudio de García Guinea sobre el románico en Santander resaltando la obviedad de la pertenencia de maestro Juan de Piasca al taller de Covaterio, llegando incluso a plantear la hipótesis de que estemos ante una misma persona que primero trabaja en Santa María de Piasca y más tarde se traslade a Rebolledo de la Torre para dirigir las obras del pórtico. Cf. Miguel Ángel García Guinea, El Románico en Santander, Vol. I, ediciones de Librería Estudio, Santander 1979, pp. 471-53, especialmente p. 540. (En adelante: Miguel Ángel GARCÍA GUINEA, El Románico).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Son inscripciones que recogen un relato que tiene "carácter de compendio histórico en torno a cualquier aspecto de una persona o institución" Cf. María Encarnación Martín López y Vicente García Lobo, "La epigrafía medieval en España. Por una tipología de las inscripciones", VIII Jornadas Científicas sobre Documentación de la Hispania altomedieval (siglos VI-X), ed. Área de Conocimiento de Ciencias y Técnicas Historiográficas. Departamento de Ciencias y Técnicas Historiográficas y de Arqueología, Facultad de Geografía e Historia (UCM), Madrid 2009, p. 194. (En adelante: María Encarnación Martín López y Vicente García Lobo, Por una tipología).

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> "Son inscripciones que dan noticia del comitente de un edificio o de un objeto votivo cualquiera". Cf. María Encarnación Martín López y Vicente García Lobo, *Por una tipología*, p. 193.

La inscripción situada en la ventana occidental de la galería ha sido estudiada por Huidobro (1911), Torres Balbás (1925), Gudiol y Gaya (1948), Pérez Carmona (1959) o el propio Hernando Garrido (2004) siendo ciertamente diversas las interpretaciones que se le han dado al texto, fruto de la singular disposición del texto que le dio el rogatario. Nosotros seguiremos la siguiente lectura dividida en tres cuerpos epigráficos dentro de la misma inscripción: a) Dominicus abbas poblabit istum solar de Balego cum frater meus Pelagius de fundamentis sub Era millesima ducentesima vigesima quarta. b) + Sub Era millesima ducentesima vigesima quarta, notum die VIII calendas decembris fecit istum portalem loanes magister piasca. c) Quando poblado fuit istum solar de Balego benfetria de Q. Gongalvo Pelaeg. Cf. Alejandro García Morilla, Las inscripciones medievales de la provincia de Burgos (siglos VIII-XIII), Madrid 2013 (Tesis Doctoral) (en prensa).

# Rebolledo de la Torre. Su origen y problemática

Rebolledo de la Torre es un pequeño enclave situado en el noroeste de la provincia de Burgos, a pocos kilómetros del límite con la provincia de Palencia y no lejos tampoco de Cantabria. Territorio de repoblación, su orígenes medievales están documentados únicamente en la inscripción de la ventana de la galería que lo sitúa a finales del siglo XII, el año 1186; momento en que el solar de behetría de Gonzalo Peláez fue poblado por cierto abad Domingo. Sin embargo, este origen sólo se refiere al poblamiento de la zona, ya que algunos autores relacionan estos terrenos con los dominios de Oña desde principios del siglo XI<sup>5</sup>. Son conocidos los intereses del cenobio oniense en la zona<sup>6</sup>, sin que podamos asegurar de forma taxativa que nuestro Rebolledo formara parte de esos lugares de alto valor logístico.

Por otro lado, contamos con la vinculación de nuestro lugar con Santa María de Piasca (Cantabria). La suscripción del texto epigráfico de la ventana –y a su vez de la obrapor cierto Juan de Piasca, pone en relación directa ambas construcciones; amén de los numerosos estudios artísticos de la galería y la escultura que así lo corroboran<sup>7</sup>. Nuestras reflexiones únicamente se refieren al campo de la Epigrafía medieval y la Paleografía.

# 1. El conjunto epigráfico. La *Chronica* de repoblación y la *Roboratio* de la pila bautismal

Iniciábamos este trabajo advirtiendo que el conjunto epigráfico de Rebolledo de la Torre se limita a dos inscripciones; la de la ventana y la de la pila bautismal. Ambas inscripciones tienen un enorme valor, no sólo para la reconstrucción histórica de su pasado sino, también para ahondar en el conocimiento de la dinámica de los talleres

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> José Manuel Rodríguez Montañés, "Rebolledo de la Torre": *Enciclopedia del románico en Castilla y León. Burgos*, ed. Fundación Santa María la Real, Aguilar de Campoo 2002, Vol. 1, pp. 443-444. (En adelante: *Rebolledo de la Torre*).

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Hernando Garrido asegura que para 1011 Rebolledo era parte de las donaciones que Sancho Garcés había hecho al monasterio de Oña. José Luis Hernando Garrido, *Escultores en el Románico*, p. 167. Sin embargo, la Enciclopedia del románico señala que la aparición de los topónimos *Repolleto* o *Rebolleto* no se puede asumir sin reservas a nuestro Rebolledo de la Torre, habida cuenta de la multitud de enclaves con una toponimia similar en un área geográfica muy próxima. Cf. *Rebolledo de la Torre*, p. 444.

Remitimos de nuevo al trabajo de Hernando Garrido, donde hace un pormenorizado repaso de la "historia artística" de Rebolledo y Piasca. Cf. José Luis Hernando Garrido, Escultores en el Románico. Bien es cierto que son numerosos los trabajos, que desde el punto de vista artístico —especialmente sobre su escultura-, relacionan no sólo Rebolledo de la Torre y Santa María de Piasca sino muchos otros centros en los que intervino este taller —itinerante-. La matriz de este taller está situado, según gran parte de los expertos en Historia del Arte, en Santa María la Real de Aguilar de Campoo. Sin ser exhaustivos sobre esto cf. José Luis Hernando Garrido, Escultura tardorrománica en el monasterio de Santa María la Real de Aguilar de Campoo, ed. Fundación Santa María la Real, Centro de Estudios del Románico, Aguilar de Campoo 1995, Jacques Lacoste, Les maîtres de la sculpture romane dans l'Espagne du pèlerinage à Compostelle, ed, Sud Ouest, Luçon 2006, pp. 175, 190 y 256-258. O también el anteriormente citado trabajo de Miguel Ángel García Guinea, El Románico.

artísticos y epigráficos medievales. Sin embargo, tradicionalmente –como ya hemos visto– se le ha prestado atención únicamente a la *Chronica*, mientras que la inscripción de la pila bautismal apenas ha sido citada, si no es para corroborar la presencia del abad Domingo en Rebolledo nueve años después de la repoblación. Sin embargo, nosotros pensamos que esta segunda inscripción ayuda a resolver o replantear las relaciones que pudieron existir entre Rebolledo y Piasca y entre el taller y los artesanos que en ellos participaron.

# 2. El abad Domingo y su relación con el taller escultórico

Para poder analizar la vinculación entre el comitente de la obra y el taller es necesario poner en relación ambos epígrafes. En el primero se nos dan las noticias elementales:

- a. Dominicus abbas poblabit istum solar de Balego cum frater meus Pelagius de fundamentis, sub Era millesima ducentesima vigesima quarta.
- b. + Sub Era millesima ducentesima vigesima quarta, notum die VIII calendas decembris fecit istum portalem Ioanes magister Piasca.
- c. Quando poblado fuit istum solar de Balego benfetria de Q. Gongalvo Pelaeg.

De partida el texto señala que el abad Domingo pobló este solar junto con su "hermano" Pelayo. A ello se une la firma del artista Juan que suscribe la obra, para terminar advirtiéndonos que se trataba de un solar de behetría perteneciente a cierto Q. Gonzalo Peláez. En el epígrafe se produce una concatenación de información que debe guardar estrecha relación entre sí. La *Chronica* está formada fundamentalmente por dos hechos que se quieren publicitar: el poblamiento del valle y la suscripción de la obra del portal, ambas realizadas en la misma fecha. Por tanto, no hay duda que la comitiva de repoblación estaba formada, al menos, por el abad Domingo, por su "hermano Pelayo" y por el maestro o artesano, Juan de Piasca. El tercer dato que aparece en el epígrafe alude a la tenencia del solar en manos de cierto Gonzalo Peláez. Bien podría tratarse del conde asturiano del mismo nombre; personaje relacionado con la aristocracia cuyo disgregado patrimonio pudo incluir la behetría de Rebolledo<sup>8</sup>.

El topónimo de Piasca nos lleva obligatoriamente al monasterio cántabro en busca de remotos orígenes. Pero de nuevo jugamos con someras referencias documentales para estas fechas tan tempranas. Tenemos que avanzar hasta 1195 para encontrar un documento

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Sobre este personaje remitimos a la obra del Dr. Calleja Puerta, de donde hemos recogida las principales referencias. Miguel Calleja Puerta, *El conde Suero Vermúdez, su parentela y su entorno social. La aristocracia arturleonesa en los siglos XI y XII*, ed. Krk, Oviedo 2001.

del templo cántabro, donde cierto Domingo de Polaciones era prior<sup>9</sup>. Sin embargo, las relaciones entre éste y Rebolledo son confusas en estos años. Por un lado, Piasca no parece tener entidad suficiente como para mandar una delegación a colonizar y fundar un monasterio en Rebolledo, ya que por estas fechas el cenobio se encontraba bajo la órbita de Sahagún<sup>10</sup>. Por otro lado, son numerosas las coincidencias que encontramos al respecto. La estructura de Piasca, formada por un abad y dos clérigos coindice con la delegación mandada a Rebolledo<sup>11</sup>. La presencia de un prior Domingo en Piasca por esas fechas también podría relacionarse con el abad de mismo nombre que puebla Rebolledo y compra su pila bautismal<sup>12</sup>. Lo mismo sucede con la primitiva advocación de Piasca entre la que se encuentran los santos Julián y Basilisa, patronos igualmente de la iglesia de Rebolledo<sup>13</sup>. A ello hay que sumar el deseo que desde los años 60 de este siglo hay de poblar territorio más o menos próximos al monasterio por parte de los priores de Santa María<sup>14</sup>.

El segundo texto es el conservado en la embocadura de la pila bautismal, con información que se nos antoja complementaria de todo lo anterior. Se trata de la compra de este objeto por parte del mismo abad Domingo. El texto reza: *Sub Era millesima ducentesima trigesima tertia, Dominicus abbas emit. Era millesima tricentesima cuando fuit...*<sup>15</sup>.

Esta suscripción del comitente de la obra –eso es una *roboratio* – muestra una formulación notificativa ciertamente novedosa. Normalmente el responsable o sufragador de la obra deja constancia de ello a través de una voluntad u orden predicada con las formas verbales: *fecit*, *fecit facere*, *iussit fieri*, etc. Todos estas formas implican la finalización de la edificación o construcción de algo nuevo, original podríamos decir, como un acto propio de su autor. Sin embargo, en el caso del texto de la pila bautismal, el abad Domingo afirma que él fue quien la compró. De ello podemos colegir que éste escogió un modelo preexistente, ya fabricado, que únicamente financió. Traído a nuestros días, da la impresión de que nuestro comitente entró en el taller escultórico y se "encaprichó" de este objeto sacramental, costoso sin duda, al que mandó poner este texto que publicita su compra<sup>16</sup>.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> J. FERNÁNDEZ FLÓREZ, *Colección diplomática del monasterio de Sahagún (857-1300), IV (110-1199)*, ed. Centro de Estudios e investigación San Isidoro, León 1996, p. 517 (doc. 1498).

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> Sobre el desarrollo político y administrativo de Piasca cf. Julia Montenegro Valentín, *Santa María de Piasca. Estudio de un territorio a través de un centro monástico (857-1252)*, ed. Universidad de Valladolid, Valladolid 1993. (En adelante: Julia Montenegro Valentín, *Santa María de Piasca*).

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> *Ibid*, p. 126.

<sup>&</sup>lt;sup>12</sup> *Ibid*, p. 127.

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> *Ibid*, p. 53.

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> Miguel Ángel García Guinea, *El Románico*, p. 491.

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> Esta segunda fecha es una inclusión posterior en la inscripción inconclusa y con diferente tipo de escritura, sin que hayamos podido saber muy bien a que se refiere.

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> No es la primera vez que en la provincia de Burgos nos encontramos con talleres especializados o avezados en la confección de pilas bautismales. Éstos, bien sean fijo o itinerantes, contaban con libros de modelos que favorecieron una cierta producción en serie. Al respecto cf. Garbiñe BILBAO LÓPEZ, *Iconografía de las pilas bautismales del románico castellano. Burgos y Palencia*, ed. La Olmeda, Burgos 1996 y Alejandro

Por tanto, el hecho de que el abad adquiriera tal objeto implica la inexistencia de un taller *in situ*. Desde luego la pila bautismal debió ser comprada en algún taller experto en la elaboración de tales objetos y con el que nuestro abad tenía una estrecha relación. ¿Podría ser la escuela de Piasca la que realizara tal encargo? Poco o nada podemos decir al respecto. Únicamente la presencia de una pila en el templo cántabro de similar morfología podría hacernos pensar en esta conexión. Esta segunda carece de inscripción, lo que tampoco resulta demasiado extraño si entendemos que se trata de una pieza elaborada en el propio taller de Piasca.

El último aspecto que queda por analizar es el paleográfico, para ver si la escritura de las dos inscripciones guarda relación entre sí. En líneas generales sí hay un fuerte parecido entre los dos alfabetos:

	Chonica	Roboratio
A		
В		P.
С		
Е		
M		
N	T.	
R	12	
S	5	8
U		

Garcia Morilla, "La escritura carolina publicitaria en la provincia de Burgos": Espacio, tiempo y forma, serie III, Historia medieval 26(2013) 139-183.

No podemos concluir que se trate de una misma mano, es cierto que se aprecian algunos matices diferentes, fundamentalmente en la ejecución de la **B** y la **S**, pero al menos sí parece una misma escuela por la multitud de rasgos que comparten. A ello debemos añadir el hecho de que el texto de la *Chronica* fue trazado una vez elaborada y ornamentada la ventana del pórtico, ya que el texto respeta esta decoración y se va adecuando a los espacios dejados por la misma. Además, cuenta con una mala *mise en page* y un orden poco lógico en la distribución del texto, lo que nos lleva a pensar que el epígrafe fue elaborado una vez construido el portal, como decíamos. Por tanto, no parece descabellado hablar de un mismo momento de ejecución para los textos del pórtico y de la pila bautismal.

A toda esta serie de indicios sobre la relación entre los dos centros unimos la vinculación desde el punto de vista escultórico<sup>17</sup> y la carencia de dato alguno sobre una población anterior del núcleo a los hechos señalados en la inscripción de la galería<sup>18</sup>. De lo que no cabe duda es de que la singularidad de su conjunto epigráfico viene a poner de relieve la intención del autor de publicitar un acontecimiento; de resaltar la notoriedad de los hechos<sup>19</sup>. Además de llamar la atención sobre una realidad, este conjunto epigráfico se convierte en un documento único que atestigua la presencia de un contingente —o al menos de los artistas— del ámbito de Piasca. Tampoco parece haber duda en que el abad promotor de la repoblación y el que compra la pila bautismal sea la misma persona, ni de la estrecha vinculación que debió existir entre éste y el artista. El resto de datos que hemos ido aportando vienen a sostener la hipótesis de una comunión más profunda entre Rebolledo y Piasca que la puramente artística, donde la comunidad — o parte de ella— se desplazaría a Rebolledo para ocupar y poblar los territorios que habían pertenecido a Gonzalo Peláez y fundar allí un monasterio como base del nuevo núcleo urbano.

# APÉNDICE EPIGRÁFICO

-1-

1186, noviembre, 24

*Chronica* de la repoblación de Vallejo y fundación de la iglesia de San Julián y Santa Basilisa.

A. REBOLLEDO DE LA TORRE, Iglesia de San Julián y Santa Basilisa. Grabada en la ventana occidental de la galería de la iglesia y en el primer sillar izquierdo del

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> Recordamos lo dicho más arriba, cf. notas 1 y 7.

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> Rebolledo de la Torre, p. 443.

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> García Lobo dice de la inscripción que es un medio " especializado en la comunicación publicitaria permanente y solemne (...) al que acompañan como notas características la publicidad, la perdurabilidad y la solemnidad". Cf. Vicente García Lobo, Los medios de comunicación social en la Edad Media. La comunicación publicitaria, ed. Universidad de León, León 1991, p. 37.

arranque del arco. Escr. carolina con reminiscencias visigóticas<sup>20</sup>. Conserva líneas de pautado. Estado medio de conservación.

PUBL: Huidobro y Serna, *Iglesia de Santo Toribio. Barrios de Bureba (Burgos)*, pp. 355-356; Torres Balbás, *Varia. Un maestro inédito del S. XII*, pp. 321-322<sup>21</sup>; Gudiol y Gaya, *Arquitectura*, p. 303; Durliat, *El arte románico en España*, p. 77; Pérez Carmona, *Arquitectura y escultura románicas*, p. 42<sup>22</sup>; De la Cruz, *El periodo románico*, pp. 108-110; Martínez de la Osa, *Aportaciones al estudio de la cronología del románico en los reinos de Castilla y León*, p. 70; Alonso Ortega, *El románico en el norte de Castilla y León*, p. 15-52; Palomero, e Ilardia, *Las rutas del románico burgalés*, II, p. 59; Andrés Ordax, *Catálogo monumental de Castilla y León*, p. 263; Favreau, *Épigraphie médiévale*, p. 104; *Rebolledo de la Torre*, p. 443; Hernando Garrido, *Escultores en el románico del norte de Castilla*, p. 167<sup>23</sup>.

REF: Bango Torviso, *El arte en Castilla y León, II, El arte románico*, 1994, p. 135; Valdivielso Ausín, *Rutas del románico en la provincia de Burgos*, p. 53.

a. DOMINICVS AB[B]
AS POBLABI
T ISTVM SOLA
R DE B
ALEGO C
VM FRAT
ER MEVS PELAGIVS DE FV
NDAMENTIS SVB
ERA MCCXXIIII.

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> Las dificultades de acceso nos impiden tomar medidas de la pieza y de sus caracteres.

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> Torres Balbás sostiene que se trata de dos inscripciones diferentes: a) "fecit istum portalem Ioanes magister copias + sub era MCCXXIIII notum diem VIIII calendas decembr" b) "+ meus Pelagius de fundamentis su… Dominicus abas poblt… istum solan… ando poblado fuit estum solar de bal". Nosotros pensamos que se trata de un único monumento epigráfico con tres partes. Un primera compuesta por la inscripción del dintel y de los arcos centrales de la ventana, una segunda compuesta por las dos líneas del arco superior y una tercera en el sillar de la izquierda.

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> Pérez Carmona interpreta "DE FUNDAMENTIS" como "con su fincas", nosotros creemos que se refiera a que la zona fue poblada desde sus inicios, sus fundamentos.

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> En su edición, Hernando Garrido sigue la lectura propuesta por Torres Balbas. Destacamos su estudio por relacionar ésta fábrica con la de Piasca y considerar –a nuestro entender acertadamente-, al maestro Juan como parte de un taller itinerante procedente del propio centro cántabro. Remitimos a su trabajo para un conocimiento más exhaustivo de la relación artística existente entre Rebolledo de la Torre y otros centros de norte influidos por la escuela de Santa María de Piasca. Cf. José Luis Hernando Garrido, *Escultores en el Románico*, pp. 151-185.

b. +SVB ERA : M : CC : XX : IIII : NOTVM :DIEM : VIII : CALENDAS DECEMBR[I] : FECIT ISTVM : PORTALEM : IOANES MAGISTER PIASCA c. QVANDO

POBLADO
FVIT ISTV
M SOLAR D
E BALEG B[E]N
FETRIA DE
Q. GONGALV
O P[E]LAEG.

- a. Dominicus abbas poblabit istum solar de Balego cum frater meus Pelagius de fundamentis sub Era millesima ducentesima vigesima quarta.
- b.+ Sub Era millesima ducentesima vigesima quarta, notum die VIII calendas decembris fecit istum portalem Ioanes magister piasca.
- c. Quando poblado fuit istum solar de Balego benfetria de Q. Gongalvo Pelaeg.
- a. Yo, el abad Domingo<sup>24</sup>, poblé este lugar de Vallejo desde sus fundamentos en unión de mi hermano Pelayo el año 1186.
- b. + El señalado día 22 de diciembre del año 1186, hizo este pórtico el maestro Juan de Piasca.
- c. Cuando fue poblado este solar de Vallejo (era) behetría de Q. Gonzalo Peláez.

-2-

#### 1195-1262

Roboratio de la pila bautismal de la iglesia de San Julián y Santa Basilisa.

A. REBOLLEDO DE LA TORRE, Iglesia de San Julián y Santa Basilisa. Pila bautismal. Perímetro de la embocadura. Escr. carolina de 6cm x 3cm. No conserva líneas de pautado. Buen estado de conservación. Pieza de 230cm x 14cm.

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> No hemos encontrado información de este abad Domingo. Al no conservarse documentación propia del primitivo monasterio las alusiones que se hacen al mismo son fundamentalmente de Oña, de quien pasó a depender -como pronto— en el S. XI.

PUBL: Huidobro y Serna, *Rebolledo de la Torre*, p. 168; Pérez Carmona, *Arquitectura y escultura románicas*, p. 51<sup>25</sup>; Bilbao López, *Iconografía*, p. 251; *Rebolledo de la Torre*, p. 455.

# SUB ERAa MaCCXXXIII DOMINIICVS ABAS EMIT [ER]A MCCC CUADO FVIT

Sub Era millesima ducentesima trigesima tertia, Dominicus abbas emit. Era millesima tricentesima cuando fuit...<sup>26</sup>

En el año 1195, Domingo abad (me) compró. En el año 1262 cuando fue ...

# CORPUS FOTOGRÁFICO

-1-

FIGURA 1.A Chronica historica de la repoblación de Rebolledo de la Torre (García Morilla)



<sup>25</sup> Pérez Carmona en su publicación ya nos advierte de la necesidad de relacionar a este Domingo abad con aquel que suscribe la repoblación de este lugar en una de las anteriores inscripciones del pórtico. El margen de 9 años entre la realización de una y otra inscripción parece apropiado como para estar hablando de la misma persona.

<sup>&</sup>lt;sup>26</sup> Se trata de una inclusión posterior en la inscripción con diferente tipo de escritura que ignoramos a que pueda referirse; quizá a una reubicación dentro de la iglesia.

FIGURA 1.B

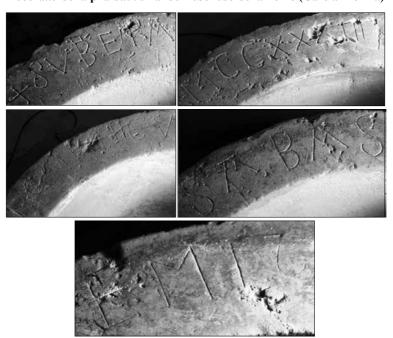
Chronica historica de la repoblación de Rebolledo de la Torre (García Morilla)



-2-

FIGURA 2

Roboratio de la pila bautismal de Rebolledo de la Torre (García Morilla)



Fecha de recepción: 16 de mayo de 2013. Fecha de aceptación: 11 de octubre de 2013.